



EMBAJADA
DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

INFOASESORÍA

BOLETÍN DE INFORMACIÓN SOBRE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL
EN BÉLGICA Y LUXEMBURGO

Número 112 – Mayo de 2011

11 mayo

educacion.es

INFOASESORÍA

Boletín de información sobre la enseñanza del español en Bélgica y Luxemburgo



Directora de la publicación:

Leonor Moral Soriano
Consejera de Educación en Bélgica,
Países Bajos y Luxemburgo

Coordinadores:

Antonio Delgado Torrico
Javier Ramos Linares

MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Subdirección General de Cooperación Internacional

Edita:

© Secretaría General Técnica
Subdirección General de Documentación y Publicaciones
Embajada de España en Bélgica
Consejería de Educación
NIPO: 820-11-062-5

Catálogo de publicaciones del Ministerio

www.educacion.es

Catálogo general de publicaciones oficiales

www.060.es

El fichero digital de este boletín puede descargarse desde la página web de la Consejería de Educación: www.educacion.es/belgica/publicaciones-materiales/publicaciones.html

Se permite la copia total o parcial de este boletín siempre y cuando:

- se cite la procedencia;
- no se proceda a cobro o contraprestación de ningún tipo;
- se informe a la Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo de la incorporación, ofreciendo los datos que permitan la vigilancia del cumplimiento de lo expuesto en el punto anterior.

CONTENIDO:

Formación en Malinas	3
Becas para profesores de español: verano de 2011	4
Programa para estudiantes de español: verano de 2011	5
Seminario de formación: "Lengua y culturas que se expresan en español". Sesión dedicada a Colombia	6
Formación en Amberes	7
IV CIEFE, noviembre de 2011: segundo plazo para contribuciones	8
Publicaciones de ELE: Consejería	9
Boletín de ASELE, número 43	9
Próximos congresos de la Fundación Comillas	10

FORMACIÓN EN MALINAS: “LA CREATIVIDAD ES CONTAGIOSA”

La Consejería de Educación, en colaboración con CVO-TSM Mechelen (red católica de la Comunidad flamenca), organiza el 16 de mayo de 2011 en Malinas una sesión de formación abierta a todos los profesores de español (inscripción gratuita).

Título: “La creatividad es contagiosa”.

Resumen:

Todos tenemos momentos de inspiración al ver una película o al leer un artículo o un libro en español y pensamos que sería muy interesante llevarlo al aula. Algunos de estos momentos de inspiración se quedan en nada por falta de tiempo o por no saber cómo adaptarlo a nuestra realidad.

Este taller es una presentación práctica y concreta de ideas, recursos y herramientas para crear fácilmente actividades motivadoras a partir de diferentes materiales: artículos de prensa, canciones, vídeos, textos literarios y cómics. Se darán ejemplos concretos de actividades aplicadas a un nivel específico, pero cuya dinámica se puede utilizar en otros niveles y otros contextos.

El objetivo es mostrar fórmulas para estimular la creatividad e intercambiar ideas con todos los profesores asistentes para enriquecer las clases con nuevas aportaciones.



Malinas

La creatividad es contagiosa

Fecha	16/5/11 10:00 - 12:30
Lugar	CVO-TSM, Jef Denynplein 2 2800, Mechelen
Ponentes	Gemma Rovira y Alexander Schrijvers
Inscripciones	alexander.schrijvers@gmail.com



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

BECAS PARA PROFESORES DE ESPAÑOL: VERANO DE 2011

El Ministerio de Educación, a través de esta Consejería de Educación, ha abierto la convocatoria de becas para profesores de español con el fin de realizar cursos de especialización y actualización didáctica y lingüística en diferentes universidades españolas durante el verano de 2011. Se trata de **13 becas** para profesores de español en **Bélgica** —para cursos en Salamanca (6 becas), Granada (1 beca) y Santander (6 becas)— y **1 beca** para profesores de español en **Luxemburgo** —para Santander—. Todas las becas cubren la matrícula, el seguro y los materiales didácticos. En cuanto al alojamiento y la manutención, algunas de las becas también incluyen estos conceptos, mientras que en otras es el asistente quien debe abonar parte de estos gastos.

Estas becas están dirigidas a profesores de español que trabajen en el sistema educativo belga o luxemburgués (los cursos de especialización didáctica y cultural están abiertos también a profesores de nacionalidad española que ejerzan en estos dos países). Los licenciados que aún no trabajen y los estudiantes de los últimos años de Filología también pueden solicitar esta beca, aunque tendrán prioridad los profesores que estén actualmente impartiendo español. No podrán participar en el programa aquellos profesores que hayan disfrutado de una beca de este programa en los últimos tres años.

Los profesores interesados deberán presentar su solicitud en línea, a través de la aplicación informática [PROFEX](#). Una vez rellena la solicitud, deberán remitir a esta Consejería una copia impresa de la solicitud, así como un certificado del centro de trabajo, en el que conste el número de alumnos y los niveles que imparte. La fecha límite es el **13 de mayo de 2011**.

Tiene toda la información en los siguientes enlaces:
[Instrucciones para la solicitud de las becas de verano.](#)
[Cursos con becas para profesores de Bélgica.](#)
[Curso con beca para profesores de Luxemburgo.](#)

Para consultas, pueden dirigir un correo a asesoriabelgica.be@educacion.es.



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

PROGRAMA PARA ESTUDIANTES DE ESPAÑOL: VERANO DE 2011 (RECUPERACIÓN DE PUEBLOS ABANDONADOS)

Como en años anteriores, el Ministerio de Educación convoca ayudas para participar en la actividad de **Recuperación y Utilización Educativa de Pueblos Abandonados**.

Este programa, que durante el curso académico, está dirigido a alumnos españoles, cuenta con un turno de verano especialmente dirigido a estudiantes de países de la Unión Europea. Los requisitos son seguir estudios de enseñanza secundaria o superior (universidades o escuelas superiores), tener entre 18 y 25 años y un conocimiento suficiente de español.

Este turno de verano para estudiantes de países de la Unión Europea será entre el 18 y el 30 de julio de 2011 y podrá elegirse entre dos pueblos diferentes: Búbal (Huesca) y Umbralejo (Guadalajara).

Los estudiantes interesados en participar pueden presentar [su solicitud](#) en la Consejería de Educación en Bruselas (Blvd. Bischoffsheim, 39). El plazo de presentación de solicitudes finalizará el día **5 de mayo de 2011**. Puede encontrarse más información y detalles [en este enlace](#).



Umbralejo



EMBAJADA
DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

SEMINARIO DE FORMACIÓN: LENGUAS Y CULTURAS QUE SE EXPRESAN EN ESPAÑOL. VISIONES DESDE AMÉRICA LATINA

Con el objetivo de dar a conocer al profesorado de español la riqueza de la diversidad de culturas que comparten la misma lengua, esta Consejería de Educación ha puesto marcha el seminario *Lengua y culturas que se expresan en español. Visiones desde América Latina*, que busca acercar a este colectivo una imagen de las múltiples realidades de los países en los que se habla la lengua que enseñan.

Este seminario se inició en 10 de marzo de 2010 con la sesión dedicada a Costa Rica, y el 17 de septiembre del mismo año tuvo lugar la sesión de México.

En cada sesión, un especialista del país correspondiente impartirá una ponencia centrada en un aspecto relevante del país o un tema de interés relacionado con cualquier aspecto de la cultura o del mundo de las letras, pero que recogerá siempre una vertiente didáctica o una orientación práctica para facilitar que posteriormente pueda ser aplicado por el profesorado de español en el aula. De esta manera, se proyecta sobre los estudiantes belgas de nuestra lengua este acercamiento a la diversidad de las culturas en español.

Las sesiones de este seminario se realizarán en las sedes de las correspondientes Embajadas o en el Centro de Recursos de esta Consejería de Educación. La inscripción es gratuita y los asistentes recibirán una certificación.



SESIÓN DEDICADA A COLOMBIA

Colombia será la protagonista de la próxima sesión, que tendrá lugar el **miércoles 8 de junio de 2011**, a las **16 horas**. En ella, se aprovechará la visita a Bruselas de la escritora colombiana **Ángela Becerra** (Cali, 1957) para acercar a los profesores de español en Bélgica la literatura de esta narradora que ganó en 2009 el premio "Casa de América".

Para preparar esta sesión del seminario y permitir que los asistentes conozcan de antemano la literatura de **Ángela Becerra**, el Centro de Recursos de la Consejería de Educación de la Embajada de España ha adquirido varios ejemplares representativos de su trayectoria literaria. Entre estos se encuentran títulos como *Alma abierta* (2001), *De los amores negados* (2004), *El penúltimo sueño* (2005), *Lo que le falta al tiempo* (2008) y *Ella, que todo lo tuvo* (2009). Todos ellos están disponibles para préstamo en el Centro de Recursos.

Fecha	Miércoles, 8 de junio de 2011
Horario	16:00
Lugar	Centro de Recursos Consejería de Educación Bd. Bischoffsheimlaan, 39, bte. 15 1000, Bruselas

Más información e inscripciones en:

asesoriabelgica.be@educacion.es

FORMACIÓN EN AMBERES: EVALUACIÓN DE LAS DESTREZAS ORALES

El jueves 9 de junio de 2011 se celebrará en Amberes una sesión de formación para profesores de español organizada por la Universidad Católica de Lovaina (KULeuven) y Lessius Hogeschool en colaboración con la Consejería de Educación de la Embajada de España.

Evaluar las destrezas orales de un alumno sigue siendo uno de los mayores desafíos del profesor de lenguas. De ahí que en esta sesión se proponga ofrecer pautas para mejorar nuestras prácticas de evaluación, partiendo de una discusión de los posibles criterios para luego aplicarlos a una serie de plantillas existentes y nuevas.

En una introducción, el profesor Kris Buyse (KULeuven) recorrerá primero los objetivos de las actividades de expresión oral para luego discutir posibles métodos, criterios y plantillas de evaluación. Después de la pausa se discutirán en pequeños grupos las plantillas disponibles a la luz de los criterios expuestos anteriormente, en combinación con las experiencias e ideas de los participantes. Finalmente una discusión plenaria servirá para confrontar las conclusiones de los grupos.

Toda la información sobre la inscripción y otros detalles se encuentra en [este enlace](#).



Lessius



EMBAJADA
DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO



Kris Buyse

Evaluación de las destrezas orales

Fecha	9/6/11 14:00 - 17:30
Lugar	Lessius Hogeschool Sint-Andriesstraat 2, 2000 Amberes
Ponente	Kris Buyse
Información e inscripciones	Pinchar en este enlace .

IV CONGRESO INTERNACIONAL DE ESPAÑOL PARA FINES ESPECÍFICOS (IV CIEFE, NOVIEMBRE DE 2011) SEGUNDA PETICIÓN DE CONTRIBUCIONES

IV CIEFE: “El español, lengua de las profesiones”.
Ámsterdam, 18 y 19 de noviembre de 2011

PRESENTACIÓN

La Consejería de Educación de la Embajada de España en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo organiza la cuarta edición del Congreso del Español para Fines Específicos junto con la Fundación Comillas y la Universidad de Ámsterdam, y en el que colaboran, además, departamentos y secciones de español de algunas de las universidades más destacadas de Países Bajos y de Bélgica a través del comité científico.

Esta cuarta edición del CIEFE —que se celebrará los días 18 y 19 de noviembre en Ámsterdam— tiene como objetivo ofrecer un panorama de los logros conseguidos en los últimos años y de los proyectos en el ámbito del español como lengua de las profesiones, dentro del marco general de la promoción de la lengua y la cultura españolas.

La comunicación oral, escrita y en línea en y entre organizaciones comerciales y organizaciones sin ánimo de lucro están siendo estudiadas desde una amplia gama de perspectivas y usando una gran variedad de métodos. Este congreso tiene como objetivo ofrecer un panorama de los logros conseguidos y de los proyectos en el ámbito del español como lengua de las profesiones.

ESTRUCTURA PREVISTA DEL CONGRESO:

- Dos sesiones plenarias.
- Tres seminarios científicos.
- Tres talleres (sistema de *open-call*).
- 20 comunicaciones (sistema de *open-call*).



La sesión plenaria inaugural correrá a cargo Ernesto Martín Peris, profesor emérito de Lengua Española en la Universitat Pompeu Fabra. Los seminarios científicos serán impartidos por Marisa de Prada, directora fundadora y docente del Departamento para la Enseñanza del Español de Negocios de IESE, Concha Moreno, profesora de Didáctica de la Gramática en la Universidad Antonio de Nebrija, y Emilio Iriarte, profesor del Centro de Lenguas Modernas de la Universidad de Granada. La ponencia de clausura corresponderá a Fernando Ramallo Fernández, profesor de Lingüística en la Universidad de Vigo y docente del “Máster Universitario en Lengua y Comunicación en los negocios”.

SEGUNDA PETICIÓN DE CONTRIBUCIONES PARA TALLERES Y COMUNICACIONES

Invitamos a los interesados a que presenten comunicaciones y talleres teniendo en cuenta que los talleres tendrán una duración de 50 minutos y las comunicaciones, 20 minutos. Tanto para la comunicación como para el taller, los resúmenes que se envíen deberán tener como máximo 300 palabras, incluir una bibliografía y versar sobre temas relacionados con el español de las profesiones. El comité científico valorará la oportunidad de realizar ulteriores peticiones de contribuciones. En caso de que las hubiera, las fechas límites de envío de resúmenes e inscripción se publicarán en la página web del congreso.

IV CIEFE

FECHA: viernes 18 y sábado 19 de noviembre de 2011

LUGAR: Universidad de Ámsterdam (UvA), Ámsterdam, Países Bajos

— Segunda petición de contribuciones: hasta el **30 de mayo de 2011**, a la dirección: ciefe@uva.nl.

— Encontrarán más información sobre el IV CIEFE (apertura del plazo de inscripción, ponentes, horarios, etc.) en próximos boletines y a través de la página web: www.ciefe.com

PUBLICACIONES DE ELE: CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN ITALIA, GRECIA Y ALBANIA

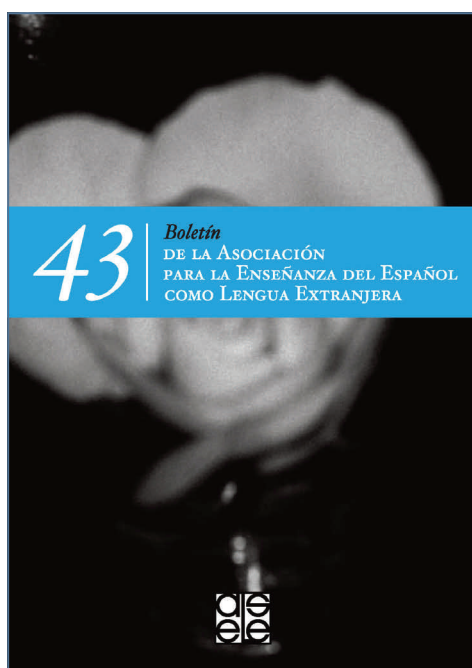
Ya están disponibles en el [este enlace](#) de la Consejería de Educación en Italia, Grecia y Albania las publicaciones recientes correspondientes al año 2010, de las que destacan las siguientes:

— Número 2 de la revista *Mediterráneo*, que reúne una compilación de artículos y propuestas para la clase de ELE. Entre estos se encuentra “Alicia en el país del aprendizaje: actividades creativas y motivadoras en clase”, de Esperanza García Sánchez y “La comunicación gestual en las clases de lengua extranjera”, de Aida Gjinali y Anastasi Prodani.

— *Recursos de la Consejería de Educación en Italia, Grecia y Albania*, un archivo (pdf) que se puede descargar directamente desde [este enlace](#) y que incluye una serie de pósters para la enseñanza del vocabulario en el aula de ELE (números, colores, partes del cuerpo, la ciudad, etc.).



BOLETÍN DE ASELE, NÚMERO 43



En la página web de [ASELE](#) se encuentra publicado el número 43 de su boletín, al que también puede accederse directamente desde [este enlace](#). Entre sus contenidos, destaca la secuencia didáctica de la sección “Para la clase” (página 23 del boletín) elaborada por Dana Oyewo y que lleva por título “El drama del desencantado”. Se trata de una propuesta muy interesante dirigida a alumnos de nivel B2 y elaborada sobre la base de un microrrelato de Gabriel García Márquez.

PRÓXIMOS CONGRESOS DE LA FUNDACIÓN COMILLAS

La Fundación Comillas ha anunciado la celebración de tres congresos abiertos al público y que se ajustan a la siguiente descripción:

Encuentro: La investigación en enseñanza/aprendizaje de segundas lenguas a población inmigrante (24 y 25 de junio de 2011).

Directores: Agustín Vera (Director académico y de investigación de la Fundación Comillas); Félix Villalba (Asociación RESLI).

Destinatarios: el encuentro está dirigido a profesores, voluntarios de ONG, estudiantes, responsables educativos y en general a todas aquellas personas interesadas en estos temas que deseen colaborar al desarrollo de esta actividad educativa.

Tarifas: 50 euros (tarifa normal); 30 euros para estudiantes, personas en paro y antiguos alumnos de la Fundación Comillas (tarifa reducida).

Encuentro: III Encuentros ELE Comillas. Competencia del profesor de ELE: conocimientos y estrategias para desarrollar tareas para el aula (del 10 al 12 de noviembre de 2011).

Directores: Agustín Vera (Director académico y de investigación de la Fundación Comillas); María José Gelabert (Directora académica de Enforex).

Destinatarios: dirigido especialmente a profesores de ELE, a formadores de profesores y a estudiantes que se estén preparando académicamente como futuros docentes de ELE, así como a profesionales o estudiantes de otros ámbitos.

Tarifas: 50 euros (tarifa normal); 30 euros para estudiantes, personas en paro, antiguos alumnos de la Fundación Comillas y participantes en comunicaciones (tarifa reducida).

Más información: encuentrosele@fundacioncomillas.es

Encuentro: Leer y escribir en español en la red: aprendizaje, renovación y propuestas (15 y 16 de diciembre de 2011).

Directores: Agustín Vera (Director académico y de investigación de la Fundación Comillas); Daniel Cassany (Universidad Pompeu Fabra).

Tarifas: 50 euros (tarifa normal); 30 euros para estudiantes, personas en paro y antiguos alumnos de la Fundación Comillas y participantes en comunicaciones (tarifa reducida).

Más información sobre estos congresos próximamente en la página electrónica de la Fundación Comillas (www.fundacioncomillas.es) o a través del correo electrónico dirigiéndose a Ana Sieiro: congresos@fundacioncomillas.es.



SI DESEA RECIBIR INFOASESORÍA

El Ministerio de Educación ha puesto en marcha un portal para gestionar las listas de distribución, que es el que se usa para la distribución de *Infoasesoría* (boletín digital sobre la enseñanza del español en Bélgica y Luxemburgo). Se trata de un sistema que tiene como principal ventaja el hecho de que son los suscriptores quienes se dan de alta o de baja, lo que permite el mantenimiento de una base de datos actualizada y evita la incomodidad de estar recibiendo correos que ya no interesan.

Por ello, si quiere recibir el boletín *Infoasesoría*, **es necesario que se dé de alta** como usuario en este portal y que se suscriba a la lista de *Infoasesoría*. El proceso para hacerlo es muy sencillo y no le tomará más de cinco minutos. La dirección desde la que se accede para darse de alta y recibir *Infoasesoría* es:

www.educacion.es/listascorreo

Para cualquier consulta no dude en escribirnos a:

asesoriabelgica.be@educacion.es.

Infoasesoría también puede descargarse desde www.educacion.es/belgica/publicaciones-materiales/publicaciones.html

ANUNCIOS EN INFOASESORÍA

Para incluir un anuncio sobre cualquier actividad relacionada con la promoción y la enseñanza del español en Bélgica y Luxemburgo puede dirigir un correo a:

asesoriabelgica.be@educacion.es



EMBAJADA
DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

BLVD, BISCHOFFSHEIM, 39, 15
B1000 BRUSELAS
TEL: (+32) (0)22232033
FAX: (+32) (0)22232117

www.educacion.es/belgica

asesoriabelgica.be@educacion.es



EMBAJADA
DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO